

柏商工会議所

商工 かしわ

2015
7月号
No.536

柏まつり7/25(土)・26(日)開催!
手賀沼花火大会8/1(土)開催!

(4面・5面に掲載)

We Love Kashiwa

〒277-0011 柏市東上町 7-18
TEL04-7162-3311 FAX04-7162-3322
ホームページ <http://www.kashiwa-cci.or.jp/>
発行人 伏野 龍弥

毎月1日発行 定価1部50円(会員の購読料は会費に含まれます)
柏商工会議所は個人情報保護法に基づき対応しています
6月末の会員数3,945事業所 昭和47年10月24日第三種郵便物認可

目次

- 第437回常議員会報告 2
- 柏市プレミアム商品券取扱店募集 3
- 解説マイナンバー② 6
- プロのアドバイス 7
- ゆかたの着崩れの直し方
- マイナンバー制度研修会、セミナー 8
- 第2回(得)チケット掲載店募集 8

現在、柏商工会議所会館の
立体駐車場は使えません。
ご注意ください。

第84回通常議員総会開催

平成26年度

事業報告、収支決算を承認

6月29日、ザ・クレセントホテル柏で、第84回通常議員総会を開催。平成26年度事業報告(案)、収支決算(案)ほか承認されました。

審議事項

第1号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第2号議案「平成26年度一般会計および特別会計の収支決算(案)の承認について」

第3号議案「収支剰余金処分(案)の承認について」

第4号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第5号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第6号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第7号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第8号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第9号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第10号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第11号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第12号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第13号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第14号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第15号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第16号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第17号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第18号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第19号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第20号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第21号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第22号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第23号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第24号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第25号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第26号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

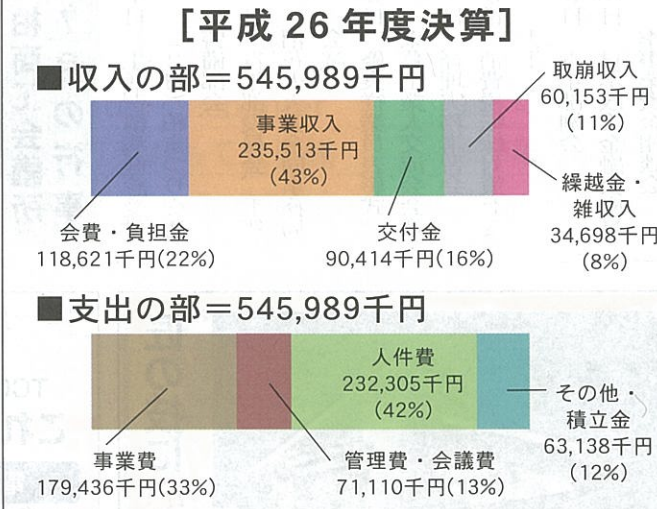
第27号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第28号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第29号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第30号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」

第31号議案「平成26年度事業報告(案)の承認について」



KEIHOKUのお弁当

気の合った仲間が集まるパーティーや
会社での研修会のお食事にぜひご利用ください。

KEIHOKUは安心・安全・健康を考え、味付けには
なるべく添加物を使用せず、素材の味を大切に
しています。また、野菜はできるだけ農薬を使用し
ないものを、揚げ油には植物油を使用し、丁寧に
作っております。ぜひご賞味ください。

- ご予算やお好みに応じて、内容を調整いたします。
- 無料配達いたします。
【ご注文金額が5,000円(税
抜)以上の場合】
- ご注文は2日前までにお願
いいたします。
- ご注文フリーダイヤル
☎0120-197707
(KEIHOKU市店)

KEIHOKU
Best of everything
since 1963

KEIHOKU柏店 TEL:04-7166-1191

柏地区	市店	市店	市店	市店	市店
柏市	柏市	柏市	柏市	柏市	柏市
柏市	柏市	柏市	柏市	柏市	柏市
柏市	柏市	柏市	柏市	柏市	柏市

KEIHOKUホームページ <http://www.keihokusuper.co.jp/>
ぜひご覧ください。

メールアドレス keihoku@keihokusuper.co.jp

空間が動く、世の中が動き出す。
MOBILE SPACE by 三協フロンティア

市役所 室内

三協フロンティア株式会社 柏市新十番地 三協フロンティア 検索

公益財団法人
**摘水軒記念
文化振興財団**

<http://www.tekisuien.or.jp>

川又常行「太夫道中図」

通常議員総会上程議案を承認

第437回常議員会

6月8日、第437回常議員会を開催しました。議員会を開議しました。第1号議案は、第84回通常議員総会上程議案について、原案どおり承認されました(詳細は一面に掲載)。第2号議案は、会員事業所、新規加入

柏商工会議
所会員の

部会・委員会活動

部会 工業部会
伊那食品工業他を視察

工業部会を代表に、長野県への企業視察研修を実施します。

◇ ◇
▽とき8月17日(月)18日(火)

▽視察先①伊那食品工業

いますぐ相談を

源泉指導実施中

柏商工会議所では、源泉所得税の納付方法等について指導を行っています。

源泉所得税の納期の特例(下記参照)の承認を受けている場合は、1月から6月までの分を納付することになっています。※特例の

源泉徴収した所得税は、原則として、給与などを支払った月の翌月10日までに国に納めなければなりません。

源泉所得税の納期の特例

源泉徴収した所得税は、原則として、給与などを支払った月の翌月10日までに国に納めなければなりません。

しかし、給与を支払うべき従業員が常時9人以下の要です。

源泉所得税
納付期限は
7月10日(金)



源泉所得税の納期の特例(下記参照)の承認を受けている場合は、1月から6月までの分を納付することになっています。※特例の

源泉徴収した所得税は、原則として、給与などを支払った月の翌月10日までに国に納めなければなりません。

報告

保健環境
衛生部会

南房総市の道の駅を視察

保健環境衛生部会(江原邦夫部長)では、6月2日に視察研修を実施。

木更津市の三井アウトレットパークを散策したあと、南房総市にある道の駅とみうら杉倶楽部を訪問。

全国道の駅グランプリ最優秀賞を受賞する原動力となった、6次産業への取り組みや商品開発に関して説明を受けた見学し、その後、近くの農家でびわ狩りを楽しみました。

柏に戻って「ひと憩い」で懇親会を開催し、親睦を深めました。

女性会

県商女性連合会に参加

5月26日、かずさアカデミアホールで、千葉県商工会議所女性会連合会通常総会と県商女性連合会に参加。

会場で、千葉県商工会議所女性会連合会通常総会と県商女性連合会に参加。

会場で、千葉県商工会議所女性会連合会通常総会と県商女性連合会に参加。

会場で、千葉県商工会議所女性会連合会通常総会と県商女性連合会に参加。

会場で、千葉県商工会議所女性会連合会通常総会と県商女性連合会に参加。

会場で、千葉県商工会議所女性会連合会通常総会と県商女性連合会に参加。

会場で、千葉県商工会議所女性会連合会通常総会と県商女性連合会に参加。

会場で、千葉県商工会議所女性会連合会通常総会と県商女性連合会に参加。

会場で、千葉県商工会議所女性会連合会通常総会と県商女性連合会に参加。

会場で、千葉県商工会議所女性会連合会通常総会と県商女性連合会に参加。

会場で、千葉県商工会議所女性会連合会通常総会と県商女性連合会に参加。

会場で、千葉県商工会議所女性会連合会通常総会と県商女性連合会に参加。

会場で、千葉県商工会議所女性会連合会通常総会と県商女性連合会に参加。

会場で、千葉県商工会議所女性会連合会通常総会と県商女性連合会に参加。

会場で、千葉県商工会議所女性会連合会通常総会と県商女性連合会に参加。



保健環境衛生部会



女性会



青年部

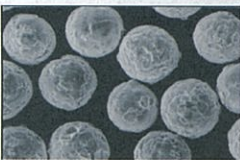
ISO9001・14001・27001
CO2削減
限らない挑戦

清掃 空調工事
設備管理 リニューアル
ダイキン空調 代理店
東葉ビル管理株式会社
柏市明原1-11-12 TEL 04-7147-0808

柏商工会議所
7月の行事

- 1日 生活習慣病健診受付(2日、柏まつり交通整備部会)
- 2日 青年部役員会、手賀沼花火大会合同事務局会議
- 3日 優良従業員表彰式、東葛工業人交流会会議
- 7日 経理実務講習会
- 8日 消費税率対策セミナー
- 9日 青年部例会
- 10日 日本政策金融公庫夏季事業資金相談会
- 11日 3級販売士検定試験、まちゼミ研修会実践コース(12日)
- 14日 マインナー制度対策講習会、保健環境衛生部会常任委員会
- 15日 税務相談、会計ソフト研修会(22日、29日)
- 21日 常議員会、経営審議会、正副会頭・部長・委員長会議
- 23日 青年部正副会長会議
- 24日 女性会振興委員会
- 25日 柏まつり
- 26日 柏まつり
- 29日 平成27年度消費税率対策窓口相談等事業、経営指導員向け研修会

当社の製品は、皆様の身近な場所で、そしてグローバルに活躍しています。



キャリアの大きさは20~100ミクロン

お菓子など各種食品に使用されている脱酸素剤(商品名:ワンダーキープ)は、食品包装内の酸素を吸収し食品の劣化を防いでいます。ワンダーキープは鉄粉の技術を応用した当社製品の1つです。



パウダーテック株式会社
277-8557 千葉県柏市十倉二丁目217番地
TEL 04-7145-5751
http://www.powder-tech.co.jp/



柏市 M邸 平成27年5月竣工

小倉建設株式会社
〒277-0871 千葉県柏市若葉162-1
TEL:04-7132-3556 FAX:04-7132-2273
http://www.ogura-kensetsu.co.jp

匠の技に心をこめて半世紀

「TCO削減」

TCO削減は、業務改善とセットで実現します。これを機にオフィス環境のご相談を。

電気使用料削減 ペーパーレス推進
通信費削減 環境配慮型設備機器購入

imagine.change.

第29回ミツワ堂IT商談会
7月7日(火)
9:30~18:30
ハート柏 迎賓館

株式会社 ミツワ堂
本社・外務部 千葉県柏市柏931-12 TEL(04)7166-7151(代) FAX(04)7163-6336
小売部 千葉県柏市柏3-6-5 TEL(04)7164-6431(代) FAX(04)7167-0678

柏商工会議所は、当所会
員事業所への販路開拓支援
の一環として、東京ビッグ
サイトで開催される次の3
つの展示会に共同出展する
企業を募集中です。

なお、全て、柏商工会議
所および当所と連携する東
京商工会議所との共同企
画・出展となります。

募集小間数に達した場合
は、期限前でも締切ります。

◇ ◇

▽詳細〓出展要項や申込み
方法は当所ホームページ
「展示会の達人」で

213315

▽問合せ〓業務課 7116

**SEMICON
Japan2015**

マイクロエレクトロニク
ス製造サプライチェーンの
要となる日本から世界へと
広がるビジネス機会を提供

環境問題の解決を目的に、最高の環境性能をもつ製品・環境負荷低減に励む先進企業・団体等の取組を紹介。

▽開催日〓平成27年12月10日(木)～12日(土)

▽申込締切〓7月17日(金)

東京や柏など全国25の商
工会議所が連携して主催す
る広域受発注商談会「ザ・
商談！しごと発掘市《工
業版》」を開催します。新
規取引先の開拓に活用して
ください。

受注企業、発注企業のい
ずれの立場でもエントリー
でき、エントリーは無料で
す。

◇ ◇

▽開催日 10月23日（金）
▽会場 東京商工会議所五
の内二丁目ビル

▽商談テーマ 金属製品、
機械器具、関連業種（加
工・組立・試作・供給
樹脂成形・加工

▽商談形式 完全事前予約
制。商談は事前のマッチ
ングでスケジュールを決

11月4日(水) しんきん
食の商談会出展者募集
 千葉県にあるさまざまな
 物産・名産品と有力バイヤ
 ーの方々との出会いの場で
 す(千葉県信用金庫協会が
 の主催)。出展は無料。
 ◇ ◇
 ▽とき 11月4日(水) 9
 時40分〜17時
 ▽ところ 幕張メッセ国際
 会議場2階

柏市プレミアム商品券事業実行委員会では、商品券の取扱店を募集しています。

②柏市子育て生活応援券
12千円分の商品券（500円券4枚）

7月1日から
プレミアム商品券販売

7月1日から 次の9カ
所で柏市プレミアム商品券
の販売を開始します。
販売期間・時間は、①～
③が7月1日～7月12日、
④は7月1日～7月5日、
⑤は7月1日～午後4時、
午前10時～午後4時、お毛
元に届いた引換券（返信ハ
ガキ）を、ご希望の販売場

柏商工会議所会員の方々の健康管理のため、生活習慣病健診および、各種がん予防健診を実施します。

なお、当所のカタクリ共済(生命共済)に加入している方には健診料を助成します。健診結果に基づいた無料健康指導も実施しますので、この機会に活用ください。

詳細は、対象となる会員事業所に郵送された案内をご確認ください。

生活習慣病健診

▷と き＝8月4日(火)～6日(木)

▷ところ＝柏商工会議所4階会議室

▷健診内容＝定期健康診断、循環器系、腹部超音波等
※事後指導含む

▷問合せ＝業務課 ☎7162-3215 江崎・内藤・岸

法定台帳
提出のお願い

柏商工会議所では、商工
 会議所法に基づき、特定商
 工業者に該当する方々（当
 所会員・非会員を問わず）
 に、法定台帳等の提出をお
 願いしています。ご案内を
 郵送しましたので、協力を
 ください。

法定台帳とは地区内の商
 工業者の実態を正確に把握
 し、国政や地方行政の政策
 等に役立てるものです。

※次のどちらかに当ては
 まる事業所は商工業者とな
 り、法定台帳の提出が義務
 付けられています。

① 資本金または払い込み済
 み出資総額が300万円
 以上の法人

② 従業員数が20人（商業、
 サービス業は5人）以上
 の法人、個人

▽問合せ〓総務課 ☎716
 2-3325 荻澤 （にぎはわ）

申込み・問合せ
中小企業相談所
経営支援課 ☎7162-3305

▷税 務＝7月15日(水)
 千葉県税理士会柏支部
 ▷法 律＝8月20日(木) および相談者と調整
 弁護士・木村和俊
 弁護士・児玉隆晴
 弁護士・大澤一郎
 ▷商工業経営＝相談者と調整
 中小企業診断士・大橋唯男
 中小企業診断士・友光俊郎
 中小企業診断士・細野 眞
 中小企業診断士・大矢たかし

社会保険労務士・友光俊郎
社会保険労務士・青木康明
特定社会保険労務士・大村文江

▷メンタルヘルス＝相談者と調整
日本産業カウンセラー協会東関東支部

▷技術・特許＝相談者と調整
技術士・畑 明
弁理士・高崎芳紘・木船英雄

▷とき=7月10日(金)10時~15時

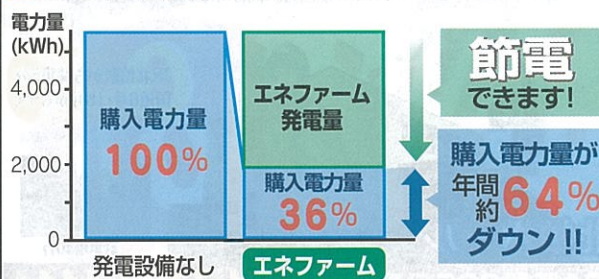
普通貸付	{ 限度額：4,800万円 金利：年2.25% (基準金利) 期間：運転5年、設備10年 }	マル経融資 (保証人不要)	{ 限度額：2,000万円 金利：年1.25% (柏市利子補給により実質年1%) 期間：運転7年、設備10年 }
------	--	------------------	--

※設備資金の借入れは雇用の維持または拡大を図る等の要件を満たす場合は全期間の利率を0.5%引き下げ。

ガスのある暮らし
ウィズガス

**エネファームなら購入電力量を
約 64%削減できます。**

■購入電力量と発電量の関係



エネファームはつくった電気をご自宅で使うことができるので、購入電力量が大幅に減ります。

ホームサービス部北部センター 柏市柏 211-5
TEL.0120-03-0211 9:00~17:00 (土・日・祝日を除く)

柏まつりで 柏市をPRする動画を撮影

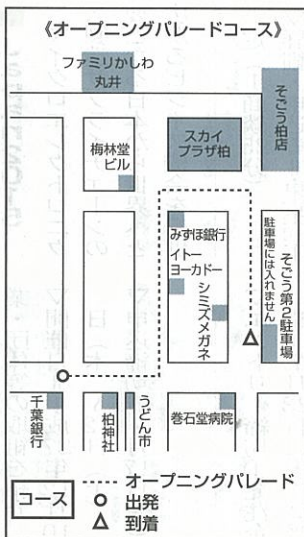
— 声援、ご協力をお願いします。 —

柏商工会議所青年部の運営により、7月25日(土)、26日(日)の両日、柏まつりの東口オープニングパレード(午後1時15分〜2時)をメインにした、柏市のPR動画を撮影します。

柏市内で活動している団体として、『柏の魅力』を書いたフラッグがパレードします。ぜひ、沿道から声援を送ってください。

なお、パレード観覧時に動画に映る可能性があることをご了承ください。ご協力を願います。

7月25日(土)・26日(日)は
柏まつり!
ご協賛をお願いします。



7月5日(日) ★ あけぼの 朝顔市



恒例の、あけぼの商店会の朝顔市と朝市です。

▽とき 7月5日(日)、7時〜12時。小雨決行。朝

▽内容 当日の朝、産地から仕入れた朝顔(5号鉢を1千円で販売。「入谷の朝顔市の約半額」とのこと。ほかに、商店会員のカラーパン・唐揚・玉子の太巻・赤飯・おにぎり、地元かしわでの朝採り野菜、市場直送のフルーツなども販売

▽問合せ 嶋村さん 090-7188-11987

顔が売り切れ次第終了

▽ところ 二あけぼの4丁目

交差点そばのミートショップアサノ前

★ オープニングパレード

両日の1時15分〜2時に、柏商工会議所青年部、柏市消防音楽隊ほかの各団体がパレード。さらに25日は市立柏高校のマーチングバンド、26日は、柏市国際交流

★ 東口ステージ

両日、丸井VAT館前に特設ステージを設置。ミュージックイベントなどさまざまな催しがあります。

★ 西口ステージ

両日、西口に特設ステージを設置。

25日の2時25分から、チアダンスの世界選手権大会

★ 柏ねぶたパレード

両日の5時30分〜6時50分、西口の商店街と西口広場を3基のねぶたが練り歩きます。お楽しみに! 囃子の音や「ラッセラー、ラッセラー」の掛け声で最高潮に。日本の夏を満喫できます。

なお、跳入(はねいり)も応募できます。詳しくは柏まつりホームページで。

★ 柏おどりパレード

両日の2時〜3時30分、柏市民踊連盟がパレード。

★ 柏おどりコンテスト

25日、3時〜5時20分、伝統柏おどり部門と創作柏おどり部門に分かれ競い合います。ぜひ、見比べてください。

★ 各商店街

各商店街が楽しいイベントを企画しています。詳しくは当日配布のパンフレットで。

★ 工業祭

両日の1時〜8時、本町通りの一部(下図参照)で市内のものづくり企業や各関連機関などが出店し、飲食などを販売します。

さらに今年も、工業祭オリジナル企画として、柏の人気キャラクターであるカシワ二のこロボや、「親子いっしょにワークショッブ」「わくわくスタンプラリー」など、楽しい企画が盛りだくさん。

飲んだり、食べたり、作ったりして、みんなで遊べる工業祭に、ぜひ足を運んでください。

「'15 柏まつり」

7/25(土)・26(日)午後1時〜8時



★ みこしパレード

25日の5時30分〜7時に万燈みこし。26日の4時〜7時、柏神社と香取神社のみこし、市民みこし、万燈みこしが参加。

※みこしの上には、おとなはもちろん、子どもも乗ることはできません。ご注意ください。

★ 酒井根中と市立柏高校の吹奏楽部が演奏

25日の1時20分〜1時50分に市立酒井根中学校吹奏楽部、26日の1時〜2時に市立柏高校吹奏楽部の演奏があります。

★ 輪おどり

次の2カ所所で自由に参加して踊れます。

両日の7時〜8時、サン通りと西口駅前広場で。

★ 交通規制の区域変更

柏まつりの2日間、原則、年は正午から9時までの交通規制になります。

また、西口の一小(地域住民、事業者、商品通)の搬出入業者など多くの方店までの道路が、両日とも6時から8時までの時間制限が、ご協力ください。



家族葬

お考えの方は...ぜひ当社へ!

柏商工会議所 会員特別値引き

親戚様、社員様にも対応します
お気軽にご相談ください
厚生労働省認定 葬祭ディレクター技能審査 葬祭ディレクターが対応します

北柏ホール

24時間365日受付 TEL.04-7192-4444

株式会社 茶の八

◆ 本社
◆ 北柏支店
◆ 印西支店

セレモニー 天来

株式会社 茶の八

http://www.sukegawanet.com

助川工務店グループ

ドリームリビングリフォーム館

大工専門会社

有限会社 匠 舎 助 川

創業 明治 20 年

助川工務店

SUKEGAWA CO., LTD.

〒277-0005 千葉県柏市柏6丁目6番18号

本社 TEL04(7163)1011(代)

株式会社

秋元印刷

AKIMOTO

柏市中央 1-2-18 TEL.04-7167-2316

7/10(金) 11(土) 12(日)

『リフォームフェア』

タンスに眠ったままの思い出のジュエリーが
素敵に生まれ変わるチャンスです!

時計・宝石・メガネ・補聴器
修理・加工も承ります。

柏駅前 スカイプラザ柏1F

TEL 04-7163-7131

www.hagiwara1903.com/

郊外型洋菓子店

Cafe de Juin

カフェ ド ジュアン

柏市松ヶ崎812-2 ☎04-7133-3847

9:00〜19:00営業 第1・3木曜定休

夏のギフト

「樹冷の雫」(じゅれいのしずく)

● 5個入 ¥1,620(税込)
● 10個入 ¥3,240(税込)

西條 樹 樹

松葉町店 TEL 04-7133-5882
柏高島屋店 TEL 04-7148-6917

★**Googleの賞を受賞**
スマイルクラブが
日本国内の非営利団体を
対象に、テクノロジーを活
用して、よりよい社会を
作るアイデアを募集する取
組み「Googleイ
ンパクトチャレンジ」の受

賞を受賞
スマイルクラブが
Googleの

★**会員情報**
新装開店・新製品開
発などお知らせを
総務課 ☎7162-3325



賞団体が発表されました。
チャレンジ賞グランプリ
等に4団体が選ばれ、ほか
のファイナリスト6団体に
柏商工会議所会員のNPO
法人スマイルクラブ(☎7

★**千葉大学柏の葉診療所**
柏の葉・東洋医学健康セミナー
▽とき7月25日(土) 13
時30分〜15時30分
▽ところ 千葉大学環境健
康フィールド科学センタ

169-4183)が入
りに設置し、モバイルジ
ムを作る。市内20地域を巡回し
足腰が悪くて運動教室に通
えない高齢者に運動の機会
を提供し、介護予防に取り
組むもの。3年間で市内の
要支援・要介護高齢者1万
人が体験することをめざし
ます。

★**柏市音楽家協会**
マリンコンサート
▽とき7月26日(日) 15
時30分〜17時30分

1(つくばエクスプレス
柏の葉キャンパス駅下車
徒歩5分)
▽講演①松本毅(柏の葉
鍼灸院長「鍼灸治療と
養生」すぐに役立つツボ
の実践法について」
②池上文雄(千葉大学名
誉教授・薬剤師)「地球
は大きな薬箱 薬になる

時間演
▽ところ アミューゼ柏
▽曲目 動物の謝肉祭、さ
とうきび畑、ノクターン

植物」 ※講演終了後
希望者に薬草園見学実
施
▽参加費 無料
▽定員 先着100人(申
込みは不要)
▽問合せ ☎7137-18
471
▽開演 17時30分
▽会場 事務所070-
6967-11770



8月1日(土)

夜空を彩る13,500発 手賀沼花火大会2015開催

当日のテレホンガイド0180-991-155

開催概要

「手賀沼花火大会2015」が、8月1日(土)に開
催されます。柏第1・柏第2・我孫子会場、合計1万
3500発が夜空を彩ります。協賛事業所募集、スマ
ホ・パソコンによる募金、機数販売などを行っていま
すので協力ください。

▽とき 8月1日(土)、午
後7時〜8時30分(打上
我孫子
▽会場 柏第1、柏第2、
に順延
雨天の場合は2日(日)
に順延

協賛事業所募集

花火の打上げには事業所
の皆さまの協賛が不可欠で
す。厳しい経営環境下では
ありますが、大会の趣旨に
ご賛同、ご協力いただけま
すようお願いいたします。

協賛企業については事業
所名を7月31日の3大新聞
に折込チラシで掲載し(18
万部弱)、ご希望の方には

◆
●ウルトラジャンボスター
メイン 100万円
●ジャンボスターメイン 50万円
●スターメイン・キャラク
ターメイン 30万円
●尺玉 5万円
●打上花火 1万円
●100万円。なるべく
多くの協賛をお願いしま
す。
▽申込み 当所ホームページ
の花火のページから申
込書をダウンロードする
か、総務課 ☎7162-
3325へ
▽金額(税込み) ①イス1
人席 3千円 ②イスベア
席 5千500円 ③イス
4人席 1万円
※全席駐車場なし
▽販売開始日 7月1日
(水) 正午から
▽販売 全国のローソン、
ミニストップ、セブンイ
レブンの店頭設置予約端
末
▽問合せ ローソンチケッ
ト ☎0570-1000-
407
▽金額(税込み) ①イス1
人席 3千円 ②イスベア
席 5千500円 ③イス
4人席 1万円
※全席駐車場なし
▽販売開始日 7月1日
(水) 正午から
▽販売 全国のローソン、
ミニストップ、セブンイ
レブンの店頭設置予約端
末
▽問合せ ローソンチケッ
ト ☎0570-1000-
407

機数販売

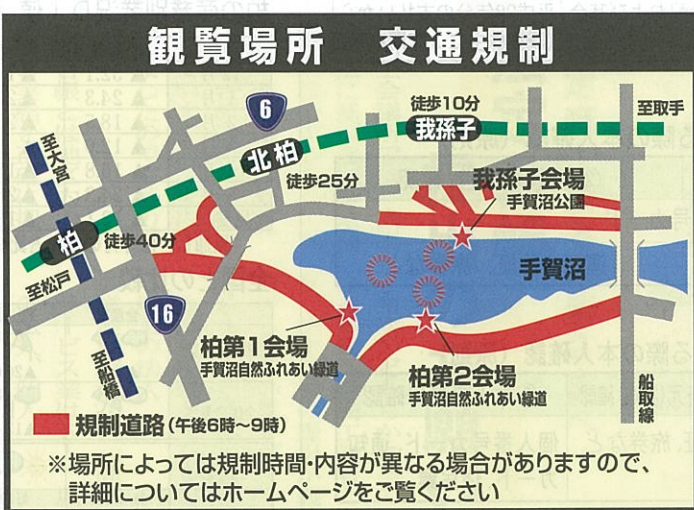


スマホ・パソコンで募金

スマホやパソコンから簡
単に市民募金ができるよう
になりました。手賀沼花火
大会の公式HP専用サイト
(<http://welovekashiwa.jp/welovekashiwa>)にア
クセスすると、簡単に募金
ができます。
※柏市内の公共施設、大
型商業施設、コンビニ、飲
食店、理・美容室等にも募
金箱を設置しています。ご
協力を。

メッセージ 花火募集

家族への感謝やお祝いな
どのメッセージを、会場内
アナウンスで紹介すると共
に、花火を打上げます。さ
らに招待席4人分を贈呈し
ます。
※申込みは個人限定で、
お店や企業のPRは不可
です。
▽料金 1メッセージ(40
文字以内)につき、5万
円(尺玉1発)
▽柏第1会場申込み 官製
ハガキに、「柏第1会場
メッセージ花火希望」、
郵便番号と住所、氏名、
電話番号(携帯可)、年
齢を記入し、〒277-
0011 柏市東上町7
-18 柏商工会議所へ。
7月14日(火) 必着。こ
ちらから連絡をさしあげ
ます。
▽問合せ 総務課 ☎716
213325



経営者の皆様へ

ジョブ・カード制度活用のお勧め

キャリアアップ助成金

概要

有期契約労働者等に
・一般職業訓練(OFF-JT)または
・有期実習型訓練(「ジョブ・カード」を活用したOFF-JT+OJTを
組み合わせた3〜6か月の職業訓練)を行った場合に助成します。

支給額

1訓練コースにつき以下の額を支給します。
●OFF-JT分の支給額
賃金助成…1人1時間あたり 800円
経費助成…1人あたり 30万円を上限
●OJT分の支給額
実施助成…1人1時間あたり 800円

正規雇用等転換コース

概要

正規雇用等に転換または直接雇用(以下「転換等」といいます。)する制度を
規定し、有期契約労働者等を正規雇用等に転換等した場合に助成します。

支給額

有期→正規…1人あたり 50万円

詳細は柏商工会議所ジョブ・カードサポートセンター ☎7197-3333へ

～自社のニーズに合った人材を育成できます!～

企業
有能な人材を
育成したい企業

ジョブ・カードで
マッチング!

求職者
正社員の経験が少ない
非正規雇用労働者

柏高島屋ステーションモール

ステモ Special Days

見逃せないスペシャルプライス、集結。

5とびだせ!!
5日間だけの
チャンス!!

1.8水
スタート!!

9水
10水
11水
12日
まで!!

STATION MALL
Takashimaya

詳細は柏商工会議所のホームページで

5月の全産業業合計のDI値（前年同月比以下同じ）は、▲24・3（前月▲16・8）となり、マイナス幅が拡大した。

業種別トピックス

〔建設業〕

子どもが実家に戻り、同居するためのリフォームの問合せが増えてきた。年金

〔建設業〕

子どもが実家に戻り、同居するためのリフォームの問合せが増えてきた。年金

【DIとは】
売上、採算、業況などを示す景況判断指数のこと。たとえば売上DI

子どもが実家に戻り、同居するためのリフォームの間合せが増えてきた。年金暮らしでは所得税減税などのメリットがないが、子どもが融資を受ければ減税になる等のメリットがあることも一因では。

は、「前回調査時に比べ、売上が増加したと答えた割合(%)」から「前回調査時に比べ、売上が減少したと答えた割合(%)」を引いたもの。

電気工事業者では新規工事より改修工事が多く、材料価格は落ち着いたが、見積り積算価格は低い。

畳縁（へり）バッグの売れゆきが好調なのは嬉しい

が、畳縁、持ち手、裏地等の仕入価格が上昇している。

【製造業】

機械部品製造業では、為替の影響で海外品の仕入単価が上昇傾向。運転手不足による運賃価格改定の依頼があり、産業用機械製造業では、1～2月は生産計画において増産見込みだが、中長期的計画は不透明。

建設機材の輸出減少で売上減少。給与平均1万円アップ。不採算取引相手との交渉で、価格アップ実現。

【卸・小売業】

百貨店では、前年は消費税増税後の反動で化粧品や宝飾・時計など高額品の売上が落ちたが、今年は高額品の動きが活発。衣料品は紳士服が好調。

婦人服店では、ゴールデンウィーク以降、来店客数が極端に少ない。
ネット通販ばかり利用すると柏の街から本屋が無くなってしまう。
洋菓子店では、ゴールデンウィーク、母の日と好天に恵まれ、(売上)良かった。青果卸売業では入荷量が徐々に増加したが、一部品目は品薄で高値傾向。季節感のある枝豆や梅などの売れゆきに期待。食品の機能表示や地域表示が行われている。生産者が栽培意欲を高めている。

（サービス業（飲食含む））
居酒屋ではゴールデンウィーク明けから客数減少。個人旅行は北陸と大阪のテーマパークが人気。夏休

柏の産業別業況DI値（前年同月比）の推移

	全産業	建 設	製 造	卸・小売	サービス
12月	▲32.1	▲15.3	▲22.2	▲68.0	▲13.3
1月	▲24.3	▲20.0	± 0.0	▲54.1	▲13.3
2月	▲18.5	▲28.5	▲ 5.2	▲32.0	± 0.0
3月	▲12.0	▲ 9.0	15.7	▲42.3	± 0.0
4月	▲16.8	▲13.0	▲ 5.5	▲44.4	13.3
5月	▲24.3	▲26.0	▲11.1	▲50.0	± 0.0
見通し	▲12.1	▲13.0	± 0.0	▲29.1	± 0.0

「見通し」は今月の水準と比較した向こう3カ月の先行き見通しD I

全国との比較

	全産業	建設	製造	卸・小売	サービス
柏の景気	 ▲24.3	 ▲26.0	 ▲11.1	 ▲50.0	 ±0.0
全国の景気	 ▲13.5	 ▲13.4	 ▲15.1	 ▲13.6	 ▲10.0
例(景気 天気図)	 特に好調 DI>50	 好調 50>DI≥25	 まあまあ 25>DI≥0	 不振 0>DI≥-25	 極めて不振 -25>DI

業用ともに良好。

全国との比較

全産業合計の業況DI値は、
柏▲24・3に対し全国▲13・5で
柏の方が悪い。

か②映画鑑賞券
ント

〔問題〕タテとヨコの問題を解いて、白い口を埋めてください。A〜Fに入れた文字（小文字や大文字にする場合も）を並べると、こ

もお知らせください。7月10日必着。正解者から厳正な抽選のうえ、景品を送り、発表にかえます。※ハガキは個人情報保護法に基づき

【景品】①図書カードまたは②映画鑑賞券（キネマ旬報シアターのシアター2・3で使える無料鑑賞券2枚セット）を合計10人にプレゼント。

【応募】ハガキに答、希望の景品①または②、興味をもった記事・感想など、郵便番号と住所、氏名を記入し、〒277-0011 柏市東上町7-18 柏商工会議所「商工かしわ」係へ。

※柏市内にある、あなたのお勧めの店、優れた技術の職人、など、自由に記入してください。

▽キネマ旬報シアターII 柏

平成28年1月から「社会保障・税番号制度」（マイナンバー制度）がスタートします。行政だけでなく、民間企業も従業員などの番号を取り扱うため、マイナンバーへの対応が急務となっています。

第2回目は、民間企業で必須となる3つのマイナンバーへの対応①個人番号の収集②個人番号の保管③帳票への記入と行政機関必要がある。

などへの提出」のうち、① 個人番号の収集について詳しく解説する。

② 個人番号の提供を受ける際には、必ず「本人確認」を行わなければならない。

マイナンバー制度の下では、社会保障と税に関する書類に個人番号を記載する必要がある。

具体的には、本人から提供を受ける場合には、①番号確認と②身元（実在）確認が必要となる。

そのため、民間企業は、「番号確認」とは、番号源徴収票などの税務関係書類と、社会保険関係の番号と、個人番号カードが間違っていないか否かの確認であり、個人番号カード

手間のかかる
本人確認

ド、通知カードまたは住民票で行うのが原則である。

②身元（実在）確認とは、提供している人間がなりすましでない本人であることの確認であり、個人番号カード、運転免許証または旅券などの顔写真付き身分証明書で行うのが原則である（これらの書類の提示が困難な場合には、①代理権の確認、②代理人の身元（実在）確認、③本人の番号確認が必要となる。代理人から提供を受ける場合の典型的な例は、国民年金の第3号被保険者関係届を、従業員を通じて会社が受領する場合である。

なる帳票の代表例	帳票への記載開始時期
養控除等（異動）	平成28年分の給与所得 などから
預	平成28年1月1日から
年金保険の書類	平成29年1月1日から
契約金および賞金	平成28年分の支払いから

例外を活用し
負担を少なく

「身元（実在）」

どの確認) に関しては、①企業が書類に氏名・住所などをあらかじめ印字して配布し、その書類を用いて提供を受ける場合、②入社時

で本人確認している企業において、対面で提供を受ける場合など、③一度本人確認した同一の者から継続して個人番号の提供を受ける場合で、対面である場合な

対象者	個人番号の記載が必要となる帳票の代表例	帳票への記載開始時期
従業員 扶養親族 など	税 源泉徴収票、扶養控除等（異動） 申告書	平成28年分の給与所得 などから
	社会保険 雇用保険の書類	平成28年1月1日から
	健康保険・厚生年金保険の書類	平成29年1月1日から
取引先	税 報酬、料金、契約金および賞金 の支払調書 不動産の使用料などの支払調書	平成28年分の支払いから
株主	税 配当、剰余金の分配および基金 利息の支払調書	平成28年分の支払いから (既存株主に3年間猶予)

本人から提供を受ける際の本人確認（原則）

①番号確認	②身元（実在）確認
個人番号カード	
通知カード、住民票	運転免許証、旅券など

代理人から提供を受ける際の本人確認（原則）

①代理権の確認	②代理人の身元(実在)確認	③本人の番号確認
委任状(法定代理人の場合)は戸籍謄本など	運転免許証、旅券など	個人番号カード、通知カード、住民票

コレ 解 けますか？

タテのヒント

- ① 宴会の後、別の店に移動する
- ② 骨を強くする成分
- ③ 目がくらむと、ろくなことはありません
- ④ 積極的に取り組もうとする心構え
- ⑥ 思い切って打ち明けること
- ⑧ 十二支の5番目

ヨコのヒント

- ① レバーと一緒に炒める緑色の野菜
- ② 英語では「Tuesday」
- ③ 緑の野菜は「アスパラガス」
- ④ ワインの瓶の栓の素材
- ⑤ 黒星より白星の方が多い
- ⑥ 緑の野菜は「アスパラガス」
- ⑦ パースデーケーキに立てるもの
- ⑧ ○○○マシンで過去と未来の世界へ！
- ⑨ 音楽を奏でるために用いる器具
- ⑩ 絵画や賞状を入れて飾る

①	A		②		③	E
			④			
⑤			C			⑥
			⑦		D	
			⑧			
⑨		B			⑩	
						F

商工かしわクイズ ①図書カードか②映画鑑賞券 プレゼント

【問題】タテとヨコの問題を解いて、白い□を埋めてください。A～Fに入れた文字（小文字や大文字にする場合も）を並べると、ことばが完成します。

【景品】①図書カードまたは②映画鑑賞券（キネマ旬報シアターのシアター2・3で使える無料鑑賞券2枚セット）を合計10人にプレゼント。

【応募】ハガキに答、希望の景品①または②、興味をもった記事・感想など、郵便番号と住所、氏名を記入し、〒277-0011 柏市東上町7-18柏商工会議所「商工かしわ」係へ。

※柏市内にある、あなたのお勧めの店、優れた技術をもつ職人さん、国内有数の特許をもつ製造業など（自薦、他薦を問わず）の情報

もお知らせください。7月10日必着。正解者から厳正な抽選のうえ、景品を送り、発表にかえます。※ハガキは個人情報保護法に基づき対応。6月号の答は「ハヤシライス」でした。

【7月の上映作品抜粋】

▼間奏曲はバリで▼シン
ドバッド空とぶ姫と秘密の
島▼国際市場で逢いましよ
う▼チャップリンからの贈
りもの▼イミテーション・
ゲーム/エニグマと天才数
学者の秘密▼美女と野獣▼
ANNEエアー▼ウエス
ト・サイド物語▼レ・ミゼ
ラブル▼恋のロンドン狂騒
曲▼ローマでアモーレ

◇ ◇

▼キネマ旬報シアター・柏
高島屋ステーションモー
ルス館隣り ☎7141

17238

活用プロの
アドバイス
ゆかたの
着崩れの直し方

柏商工会議所会員で専門
的知識をもつ方々に寄稿い
ただき、掲載しています。

【衿元のみだれ】

夏はお祭や、花火大会な
どがあり、ゆかたを着る方
も多いことでしょう。初め
てゆかたを着るときは、誰
かに着せていただいて出か
けるといふ人がほとんどか
もしれません。

ところが、出先で着崩れ
してしまつたら。そんな
だぶついた分をおはしより

【裾のみだれ】

①から右下に引きます。最
後に胸元やおはしより①に
出来たシワを伸ばします。

上前④をめくり、下がっ
た下前⑤を引き上げ腰紐に
はさみます。(このとき腰紐

はしっかりと結び、裾⑦の位
置はくるぶしくらいになる
様に)。上前④も同様に整
えます。最後におはしより
①と帯の間に指を入れ、お
はしより①に出来たシワを
伸ばします。

着崩れを防ぐためには、
和装の下着、補正をきちん
として頂くことをお勧めし
ます。

帯もバリエーションに富
んだものが多くありますが、
結び方を変えて楽しむのも
よいものです。和装文化がブ
ームとなっている今、ゆか
た、きものを自分で着られ
るようになる良い機会です。
今年の夏は、ぜひ挑戦して
みてはいかがでしょうか？

(ハクビ京都きもの学院柏
校・甲斐泰代 0120
4216711)



おたよりありがとう

▼解説マイナンバー①が
とても参考になり、②③④
が楽しみです。

▼マイナンバーとは何の
ことかとモヤモヤしていた
のが、これで分かりました。
何となく昔人間にはきゅう
くつに思えます。

▼マイナンバー制度。日
本年金機構の個人情報流
家族なので4セット申込み

ました。市内から小売店が
減っていくのがさみしいで
す。お店の人と会話をしな
がら買物できないのは、つ
まらないですね。

▼柏市プレミアム商品券
に応募しました。取扱店が
もっと増えるといいですね。
知らない人もいますので、お
知らせしました。

▼柏まつりと手賀沼花火
大会、柏の夏が楽しみです。

ね。ウキウキします。夏休
み待つ子どものように。い
たら、既に終わってしま
つていて残念！来年こそ!!

▼もう、柏まつりの参加
者を募集する季節なのです
ね。実家、仕事等で参加
したことがありません。今
年は参加してみます。

▼フロンティアコンサート
楽しみにしています。廣池
学園のなんじやもんじや、
見えています。

新入会員紹介
平成27年5月加入



会員事業所は
このプレートが目印です。
ぜひ、ご利用ください。

部会	事業所名	事業所所在地	電話	営業品目	ひとことPR
建	(株)東葛塗装センター	豊四季	7148-6766	住宅建築業	住む人の健康増進と生命向上を得意とする
	かもめガス(株)	新富町2	7145-0210	リフォーム業	ガスに関する相談は当社へ!
商3	(株)アールワン・プロフェッショナル	若柴	050-3786-1325	無店舗小売業	飲食や街づくりの仕事に取り組んでいます。
	エヌ&パートナーズ(株)	旭町3	7179-5566	建材卸売業	
保環	居酒屋竜馬	中央2	7166-6711	飲食業	
サ	(株)遠藤ドッグトレーニング	逆井2	7160-7604	ドッグサービス業	犬のこころを遠藤ドッグトレーニングまで!
	おそうじ本舗柏塚崎店	若柴6	7128-4336	ハウスクリーニング業	エアコンクリーニングお任せ下さい。
	ビジネスイノベーター合同会社	花野井	7103-0309	営業代行業	
	(株)JV	豊四季	7157-2101	通信業	
特	池上ビジネスオフィス	酒井根5	090-5425-2541	コンサルティング業	
	Petite-enchanter	柏市いの木台	090-8416-3910	美容業	
	KTMおもて産業(株)	柏市塚崎	7191-0345	不動産管理業	

建=建設業部会 工=工業部会 商1=商業第1部会 商2=商業第2部会 商3=商業第3部会 金融=金融・保険業部会
保環=保健環境衛生部会 サ=サービス諸業部会 法務=法務・医療・教育部会 特=特別会員



ISO9001認証

総合緑化土木



株式会社
常盤ガーデン

本社/柏市布施914番地 ☎04(7131)6126(代)

放送大学
放送大学はテレビやインターネットを通じて授業を行う通信制の大学です。
放送大学はあなたの生涯学習を応援します。

学生募集中
(入試不要)

●オープンキャンパス&個別相談会(事前予約制)
●H27/7/12(日)
●H27/8/16(日)
●H27/8/18(火)
~8/30(日)
※ただし、8/24(月)は除く
●H27/9/ 5(土)
10時~12時/14時~17時
※H27/7/12(日)は14時~17時のみ

募集要項を無料で送付いたします
東京足立学習センター
足立区千住5-13-5 学びピア21 (6F)
(北千住駅西口から徒歩15分)
相談窓口 ☎03-5244-2760
<http://www.sc.ouj.ac.jp/center/adachi/>

願書受付 インターネット
郵送ともに
●第1回募集=
H27/8/31(月)まで
●第2回募集=
H27/9/20(日)まで
※郵送の場合は放送大学本部(千代田市)必着

KASHIWA REYSOL 2015
J1リーグ2ndステージ開幕!!

前売価格
●SS指定席(ピッチャーズ専用).....¥5,100
●SDホーム指定席.....¥4,100
●SFホーム指定席.....¥3,600
●MRホーム指定席.....¥3,100
●ARホーム指定席.....¥2,600
●ALホーム指定席.....¥2,600
●柏熱地帯(自由席)大人.....¥2,300
●柏熱地帯(自由席)小中.....¥1,300
●ピッチャー指定席(ピッチャーズ専用).....¥3,100
●ピッチャー自由席(立見)大人(ピッチャーズ専用).....¥2,100
●ピッチャー自由席(立見)小中(ピッチャーズ専用).....¥1,000
●車椅子席(メイン/バック)大人.....¥2,100
●車椅子席(メイン/バック)小中.....¥1,000

チケットはローソンで!
☎ 0570-084-003 (24時間コールセンター)
<http://t-tike.com/kashiwa-reysol/> (24時間)
柏レイソル公式サイト <http://www.reysol.co.jp>

2015 HOME GAME SCHEDULE
7/11 (SAT) VS サガン鳥栖
19:00キックオフ・日立
チケット発売中!! (コード:30709)
7/19 (SUN) VS 川崎フロンターレ
19:00キックオフ・日立
チケット発売中!! (コード:30710)
8/12 (WED) VS ヴィッセル神戸
19:00キックオフ・日立
チケット発売中!! (コード:30711)

チケットに関するお問い合わせ ☎0570-000-732 ☎0570-084-029 ☎04-7162-2250

ファミリかしわ (柏駅東口)
URL <http://www.f-kashiwa.com>
1階のご案内

旅行案内	富双トラベル	ディスカウントチケット	ケイ・ネッ
和洋酒・たばこ	日本屋	サンドイッチ&カフェ	SUBWAY
焼きたてのパン	アミ	フレグランス&ウィッグ	L o v e r ' s
ハイセンスショップ	シエ	印刷デザイン・デジタルプリント	柏駅前プリント工房
メガネ・コンタクト	ニホンメガネ	エスプレッソ&バー	come al SOLITO
LADIES FASHION	ベル	カフェレストラン	イタリアントマト カフェ Jr
お茶と海苔	香園	自家焙煎珈琲	豆屋
買取専門店	N A N B O Y A	ネイルサロン	K a h u n a N a i l
	g l i t t e r		珈琲茶屋 nano

7/14 (火)

事業主等

マイナンバー制度対策講座

～中小企業が対応しなければならないこと～

来年1月から施行されるマイナンバー制度は、すべての事業者に影響があり、業務フローの整備、ITシステムの改修等が必要です。また、マイナンバー法では厳しい罰則が定められているため、情報管理体制の変更も必要です。

制度開始までの限られた時間の中で、中小企業がどのような対応を行うべきかを紹介し、万全な対応策の準備を支援します(協力:㈱NTT東日本一南関東千葉事業部)。

- ▷と き=7月14日(火) 午後2時～4時
- ▷ところ=柏商工会議所4階会議室
- ▷対 象=事業主等
- ▷講 師=みらいコンサルティング㈱・佐竹伸氏
- ▷内 容=①マイナンバー制度を取り扱う際に留意すべきポイントや個人情報保護法との違い、ガイドライン②中小企業の従業員等に関することから社内システム等に関する対応事項まで③マイナンバー情報のセキュリティ対策・社員教育(対策サービス)
- ▷参加費=無料
- ▷定 員=先着50人 ※立体駐車場は使えません
- ▷申込み=総務課 ☎7162-3325

7/15 (水)、22 (水)、29 (水)

事業主等

メリットいっぱいの青色申告をはじめませんか

会計ソフト研修会

弥生会計ソフトを使い初期設定から決算書と消費税申告書作成まで、専門講師が分かりやすく解説する研修会を開催。出納帳(伝票)に入力するだけで元帳作成ができ、帳簿処理が簡単になり、青色申告特別控除65万円の適用を受けることもできます。

- ▷と き=7月15日(水)、22日(水)、29日(水) 午後1時30分～4時30分
- ▷ところ=柏商工会議所4階会議室
- ▷対 象=個人事業主および経理担当者 ※パソコンの基本操作(文字入力等)ができる方
- ▷講 師=㈱スリーエスコンサルティング
- ▷内 容=①7/15新規データ入力、勘定科目登録、出納帳・伝票入力、消費税設定②7/22入力機能の復習、入力データの検索・確認方法、仕訳入力練習③7/29試算表作成、固定資産管理機能の操作、決算書作成、消費税申告書作成
- ▷使用ソフト=弥生会計15プロフェッショナル(パソコンとともに当所で用意)
- ▷受講料=会員5,000円 非会員15,000円 ▷定 員=20人
- ▷申込み=経営支援課 ☎7162-3305 ※立体駐車場は使えません

お買物は柏商工会議所会員のお店で

柏商工会議所 得 チケット本日発行!

商工かしわ今月号に折り込んでいます



得 チケットのイメージ

nail salon marutoku (ネイルサロン マルトク)

ハンドマッサージ 1回無料

ネイル施術料金(税込)から**10%引き**

どちらかひとつお選び下さい

電話 04-5678-1234
住所 柏市ドリーム町1234
営業時間 10:00～19:00
休日 木曜
駐車場 2台有
有効期限 2015年10月31日まで
他のサービス券との併用不可

夢町小学校
夢町消防署
柏駅



マル得チケットの第2回 くだき。掲載店を募集します。これは柏商工会議所会員の割引・プレゼントサービス等を地図付きのチケットとして印刷し、「商工かしわ」(3万4千部配布)に折り込んで市内に広く配布するものです。この機会に、ぜひ活用

3万4千部発行 **掲載無料** **会員限定**

商工かしわを利用した販促事業

第2回 柏商工会議所 得 チケット掲載店募集

消費税転嫁対策セミナー

非会員も可

～新規客を固定客へ変える!!～ 「プロモーションの作り方」

新規の来店客を固定客にするための効果的なプロモーション(販売促進活動)作りの基本と成果が出るコツを、事例を交え解説。

- ▷と き=7月8日(水) 午後6時～8時
- ▷ところ=柏商工会議所402会議室
- ▷対 象=事業主等
- ▷講 師=reface代表・中村佳織氏(中小企業診断士)
- ▷内 容=①プロモーションとは②プロモーションの手法③失敗事例④ストーリー展開事例集⑤プロモーションストーリー作成
- ▷受講料=無料
- ▷定 員=先着50人 ※立体駐車場は使えません
- ▷申込み=経営支援課 ☎7162-3305



各店舗の所在地が分かる地図も掲載

▽申込み 7月10日(金)までに申込用紙(FAX)による請求または当所ホームページからダウンロードに記入のうえ、FAX、郵送、メールでお送りください

▽記入・提出事項

- ①店舗情報
- ②割引・優待サービス内容
- ③チケットのコピーの可否
- ④店舗外観・店内・商品・利用者が切り取って持参

▽問合せ 振興課 ☎7162-3305

イメージ写真

▽その他 チケットの有効期限は平成27年10月31日まで。他のサービスや割引との併用はできません。紙面の都合によりご希望に添えない場合もありますので、ご了承ください。チケット内容に関する責任は申込者掲載事業所に帰属しますのでご了承ください



NANOTEC GROUP



- ナノテック(株)
- ナノテックシュピンドラー(株)
- 平和電機(株)
- (株)トッケン
- NSC(株)
- TSジャパン(株)

予告

第2弾 「マイナンバー 実務対応セミナー」

- ▷と き=8月6日(木) 午後6時～8時
- ▷ところ=柏商工会議所
- ▷詳細=商工かしわ8月号に掲載
- ▷問合せ=経営支援課 ☎7162-3305

NIKKA WHISKY

マッサンとリタの物語

ニッカウヰスキー創業者「竹鶴政孝」を妻「リタ」が「マッサン」と呼んでいました。

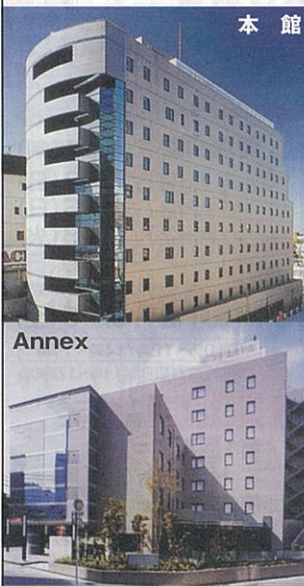


竹鶴政孝とリタの物語の詳細はWEBをご覧ください。▶ マッサンとリタの物語

※アルコールは20歳になってから。飲酒運転は法律で禁止されています。販売者:アサヒビール株式会社

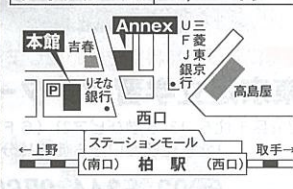


KASHIWA PLAZA HOTEL 柏プラザホテル



沿線随一の
本格派ビジネスホテル
『柏駅』南口・西口1分
※大型バス駐車場あり。
無料(要予約)

ルームタイプ	料金(1室)
シングルルーム	5,400円～
ダブルルーム	7,600円～
ツインルーム	9,700円～



本館 ☎04-7147-1111
Annex ☎04-7147-1115